



# BIZTONSÁGI ADATLAP

Adatlap száma: 07D-0J2YUJF-06

**TOTAL LHM PLUS**

Változat: 7.00

Francia: 7.00

Oldal: 1/7

Dátum: 2004/05/28

## 1. Készítmény neve:

**TOTAL LHM PLUS**

Termék felhasználása:

Hidraulika folyadék.

Gyártó cég neve:

TOTALFINAELF LUBRIFIANTS

Cím

16, rue de la République

92800 PUTEAUX - FRANCE

Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71

Forgalmazó - Importáló cég neve:

**TOTAL HUNGARIA KFT.**

Cím

2040, Budaörs Edison u 2.

Tel: 06 23 507 500 / Fax: 06 23 507 533

Baleset esetén hívandó szám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel.: 215-3133

Zöld szám: 06/80-20-1199

## 2. Összetétel

Kémiai természet:

Kőolajeredetű erősen finomított ásványolaj alapú termék, amelynek policiklusos aromás szénhidrogén tartalma (HAP) az IP 346 eljárás szerint mérve < 3%

Veszélyes összetevők:

CE-szám: -

Koncentráció: -

Szokványos felhasználás esetén ismereteink szerint semmilyen.

Az R és S mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

## 3. Veszélyesség szerinti besorolás

Osztályba sorolás:

Nem érintett.

R mondatok: nincs.

S mondatok: nincs.

- káros egészségi hatások:

A felhasználás szokásos körülményei esetén ez a termék nem jelent mérgezési veszélyt.

- káros környezeti hatások:

Ezt a terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.

- fizikai-kémiai veszélyek:

Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

## 4. Elsősegélynyújtás

**SÚLYOS VAGY NEM SZÚNÓ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!**

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés:

Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja.

Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.

- lenyelés:

Hányás és hasmenés veszélye fennáll.

Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük.

- bőrre jutás:

A sérültet nem szabad itatni.

Abban az esetben, ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár

érte fennáll a szervezetbe történő bejutás kockázata; a sérültet még akkor is kórházba kell szállítani, ha látható sérülése nincs. Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot.

- szembe jutás:

Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.

- aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszívása):

A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.

Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.

## 5. Tűzveszélyesség

Lásd a 9. pontot.

Lobbanáspont alapján:

„C” tűzveszélyességi osztályba, és III. tűzveszélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), száraz porok.

- nem megfelelő:

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Specifikus veszélyek:

A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek, stb. és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben, kötelező az izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

## 6. Óvintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontokban leírtakat is

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon:

A kiömlött termék síkosságot okozhat.

El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt.

A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használata, stb.) kell összegyűjteni.

A kiömlést vissza kell fojtani, és homokkal vagy bármilyen más semleges megkötő anyaggal fel kell itatni.

Kiömlés esetén, ha a helyzet nem kezelhető gyorsan és hatásosan, értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

- vízben:

Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés.

Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges jelenlétéről.

## 7. Kezelés és tárolás

### KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:

Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn

Tegyén meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére.

Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni

- tűz- és robbanásvédelem: A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak  
A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek.  
Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.
- óvintézkedések: A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell.  
Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).  
Nyomás alatti csővezetékéből történő véletlenszerű olajszivárgás finoman porlasztott, belobbanásra képes olajsugár formájában jelentkezik (az olajköd alsó gyulladási határértékét megközelítőleg 45 g/m<sup>3</sup> koncentrációnál éri el).
- felhasználási tanácsok: Kerülni kell az erős oxidálószerrel való érintkezést.  
Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetéseket... szabad használni.

## TÁROLÁS

- Műszaki intézkedések: A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.
- Tárolási körülmények: Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni.
- ajánlott: A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.  
Az időjárási viszonyok miatt kitett tárolás.  
Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.  
Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.  
Ellenkező esetben törekedni kell arra, hogy az eredeti szabályozó címkéről minden jelzés felkerüljön az új csomagolásra.
- elkerülendő: Az időjárási viszonyok miatt kitett tárolás.
- Összeférhetetlen anyagok: Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.
- Ajánlott csomagoló anyagok: Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

- Műszaki jellegű intézkedések: A terméket jól szellőztetett helyen kell használni.  
Körbezárt térben (tartályban, medencében) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.
- Expozíciós határértékek: Olajgőzök (VLE): 10mg/m<sup>3</sup>, 15 percre  
Olajgőzök (VME): 5mg/m<sup>3</sup>, 8 órára
- Egyéni védőfelszerelések:
- kézvédelem: A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű.  
Ajánlott anyag: nitril, neoprén.
- szemvédelem: Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőrvédelem: Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése).  
Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.
- Munkaegészségügyi intézkedések: Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel.

Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennyeződött ruházatot.

A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.

Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni.

A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak.

Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni.

A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:

- fizikai állapot 20 °C-on:

- szín:

- szag:

- pH:

Sűrűség:

Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:

- lobbanáspont:

- öngyulladás hőmérséklet:

Áttetsző folyadék.

Fluoreszkáló zöld/sárga.

Jellegzetes olaj.

Nem alkalmazott.

Kb. 845 kg/m<sup>3</sup> (15°C-on)

>= 105°C (NFT 50 103)

> 250 °C (ASTM E 659)

Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció elszigetelt környezetben...).

Nem érintett.

Robbanási jellemzők:

Oldékonyság:

- vízdékonyság:

- szerves oldószerekben:

n-octanol/víz megoszlási együttható:

Viszkozitás:

Oldhatatlan, és nem keveredik.

Nagy számú használatos oldószerekben oldható.

20 °C hőmérsékleten Log Pow > 6

kinematikai viszkozitás 100 °C-on: 18 mm<sup>2</sup>/s

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:

A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.

Veszélyes reakciók:

Nincs ismert veszélyes reakciója szokásos felhasználási körülmények között, hivatkozni a műszaki adatlapra.

- elkerülendő körülmények:

A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.

- elkerülendő anyagok:

Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.

Veszélyes bomlástermékek:

A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek, stb. és kormok.

## 11. Toxikológiai adatok

SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés:

Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.

Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belélegzése a

- bőrrel való érintkezés: felső légutak irritációját okozza. Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között. Abban az esetben, ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár érte fennáll a szervezetbe történő bejutás kockázata; a sérültet még akkor is kórházba kell szállítani, ha látható sérülése nincs.
- lenyelés: Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevéssé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

## KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés: Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrelváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.
- túlérzékenység okozása: Tudomásunk szerint a termék nem okoz túlérzékenységet.

## 12. Ökotoxicitás

### Mozgékonyosság:

- levegő: Kis veszteség mutatkozik párolgás során.
- talaj: Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék általában kevéssé mozgékony a talajban.
- víz: Vízben oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.

### Tartósság és lebomló képesség:

Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan. Mindamellet a friss termék "ásványolaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló.

### Ökotoxicitás:

Egyes összetevők biológiailag le nem bomlók is lehetnek. A friss terméket nem kell a szárazföldi növényekre veszélyesnek tekinteni. A vízi élőlényekre kevéssé veszélyesnek kell tekinteni. Az elhasznált termékre vonatkozóan nincs ismert adat.

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

### Hulladékok eltávolítása:

A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani. Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.

### EWC kód:

13-01-10 (klórvegyületet nem tartalmazó ásványolaj alapú hidraulika olajok).

### Szennyezett csomagolás eltávolítása:

A hatályos szabályozásnak megfelelően. A kiürült csomagolóanyag EWC kódja: 15-01-10.

### Helyi jogszabályi rendelkezések:

Lásd 15. pont.

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

### UN szám:

Nem szabályozott.

Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.

### Közút (ADR)/vasút (RID):

### Folyami (ADNR):

Nincs megszorítás a szállításra vonatkozóan.

### Tengeri (IMO-IMDG):

### Légi (OACI / IATA):



# BIZTONSÁGI ADATLAP

TOTAL LHM PLUS

Oldal: 6/7

Adatlap száma: 07D-0J2YUJF-06

Változat: 7.00

Dátum: 2004/05/28

## 15. Szabályozási információk

### KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

CE címkézés:	Nem érintett.
R mondatok:	Nincs.
S mondatok:	Nincs.

### NEMZETI ELŐÍRÁSOK

- Biztonsági Adatlappal kapcsolatos szabályozás:	A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, a 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.
- Hulladékkezelés és ártalmatlanítás:	A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, az 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.
- Munkavédelem:	Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.
- Munkahelyi levegőszennyezési határérték	A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.
- Szállítás:	A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról

## 16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások).

Adatlap felülvizsgálati dátuma:	2004/05/28.
Érvényteleníti és helyettesíteti:	6-os változatot, kelt: 2002-12-16.
N°. FDS:	-

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett dátumkor. Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges Veszélyekre, melyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól. A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően. A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak. A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”



# BIZTONSÁGI ADATLAP

TOTAL LHM PLUS

Oldal: 7/7

Adatlap száma: 07D-0J2YUJF-06

Változat: 7.00

Dátum: 2004/05/28

**TOTAL HUNGARIA**  
Kereskedelmi Kft.  
2040 Budaörs, Edison u. 2.  
Adószám: 10446489-2-44  
33